

Chaval Al Hazman

AWESOME

"Chaval al hazman! That concert was amazing."

*Literal meaning: waste of time





I HAVE NO IDEA

"Who's sitting over there?" "Ein li musag."





I FEEL LIKE

"Ba li pizza."



17 XII XII

I DON'T FEEL LIKE IT

"Vant to drive to Haifa?" "Lo ba li."



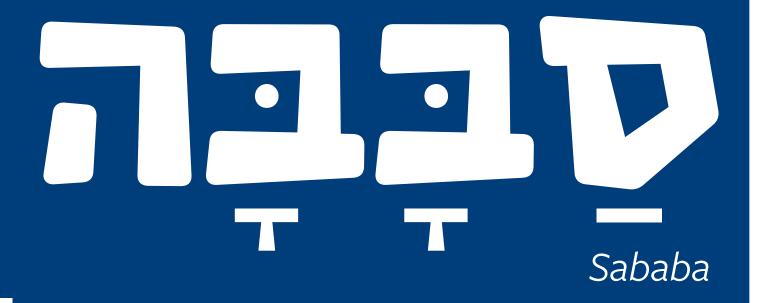


GOTTA GO

"Thanks for lunch. Yalla bye!"

*"Yalla" is Arabic, "bye" is English, yet "yalla bye" is the most Israeli!





COOL

"How was the trip? Sababa!"





PRACTICAL DETAILS

"Tachlis, what still needs to be done?"







GOOD JOB!

"You passed the test? Kol hakavod!"





Lech/Lechi Al Zeh

GO FOR IT!

"You want to write a book? Lechi al zeh!"





IN SPITE OF / ACTUALLY

"I thought you liked the movie?" "Davka no, I'm not into it."







Yesh Matzav

IT'S POSSIBLE

"Yesh matzav"

*Literal meaning: there's a situation





JUST KIDDING!

"I don't like chocolate. **Staaaam!**"

*Additional meaning: just because







NOT A CHANCE

"Will Israel win the World Cup?" "Ein matzav."

*Literal meaning: there isn't a situation





WHAT A BUMMER!

"The restaurant's closed? Eizeh basah."





THAT'S SO GREAT!

"Look at this picture I drew." "Eizeh yofi!"



To the second of the second of

LET'S GO! / LET'S DO IT!

"Everyone ready? Yalla!"





WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?

"We can't go in there."

"Mah pit'om?"







HOW WAS IT?

"You were at the concert? **Eich haya**?"



TID 510

FINALLY

"Sof sof! He made it to class."



Sof Sof

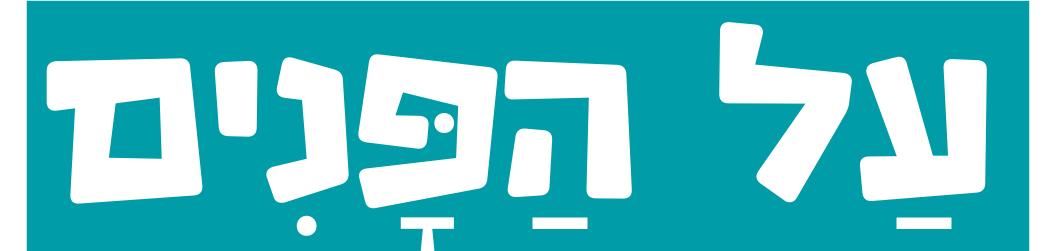


CAN I?

"I want to go to the bathroom. *Efshar?*"

*Literal meaning: possible





Al Hapanim

TERRIBLE

"How was the concert?"
"Ugh, it was al hapanim."





AMAZING

"How was the concert?" "Oh, it was *madhim*!"





OF COURSE

"Are you going to camp this summer?" "Betach!"

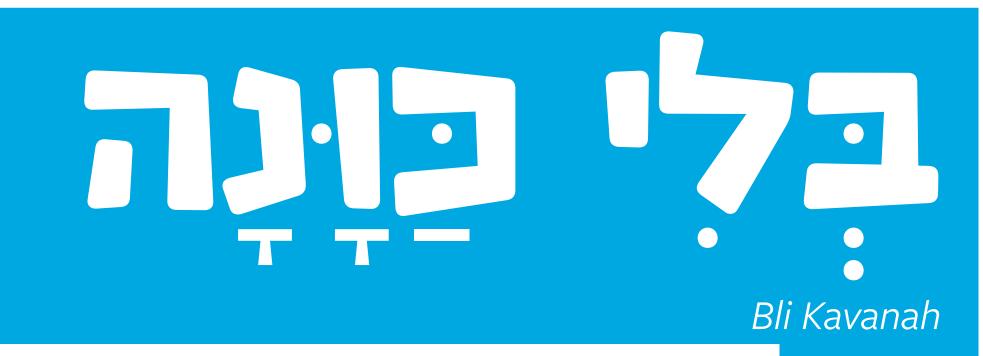




FOR SURE

"Are we still doing our homework together?" "Baduk!"





I DID NOT MEAN TO

"Hey, you took my bike!" Oh, bli kavanah."





NO BIG DEAL

"I'm sorry I broke your glass."
"Ah, *shtuyot*."





TOTALLY

"This day was so long." "L'gamrei."

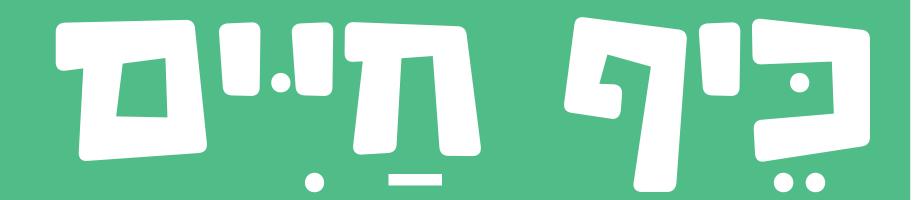




WHAT A SHAME

"I can't make it tomorrow." "Oh, *chaval*!"





Kef chaim

SUPER FUN

"How was your day at the beach?" "Kef chaim!"





Kif

HIGH FIVE

"You made the team? Give me a **kif**!"





Yesh

YAY

"We're going to Disneyland!" "Yesh!"



Zuz/Zuzi

MOVE IT

"You're in my way! Zuzi!"





Nu

COME ON ALREADY

"Nu, are you going to answer me?"

—from Yiddish





Balagan

HOT MESS

"I can't find anything in this balagan."





Mamash

REALLY

"This dinner was *mamash* tasty."





WOW/HUH

"Did you know we get an extra day off?" "Walla?" —from Arabic



Gamur/Gmurah

EXHAUSTED

"Did you get any sleep?" "Not at all, I am gamur/gamurah."



Kashuach/Kshuchah

TOUGH

"How was the math test?" "It was *kashuach*."





ANNOYING

"I can't stand that movie, it's bilti!"



Kitzur

LONG STORY SHORT

"Kitzur, we arrived an hour late."



YOUR HEBREW SLANG HERE

YOUR TRANSLATION HERE

YOUR TRANSLITERATION HERI

A SENTENCE USING YOUR HEBREW SLAN



